

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

MÁY RỬA CHÉN
DW-15F9(B)-VN



TOSHIBA

HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Tất cả các hướng dẫn được mô tả cần được đọc kỹ và tuân theo.

- Những hướng dẫn này là các biện pháp phòng ngừa để tránh nguy cơ chấn thương nghiêm trọng hoặc tử vong cho người sử dụng, và bất kỳ thiệt hại nào đối với tài sản.

KÝ HIỆU	
 CẢNH BÁO	CẢNH BÁO cho biết rằng khả năng cao gây chấn thương nghiêm trọng (*1) hoặc tử vong cho người sử dụng.
 THẬN TRỌNG	THẬN TRỌNG cho biết rằng khả năng cao gây chấn thương (*2) hoặc thiệt hại về tài sản (*3).

(*1) Chấn thương nghiêm trọng - chấn thương yêu cầu nhập viện, điều trị dài ngày, hoặc gây mù lòa, bỏng nóng hoặc lạnh, điện giật, gãy xương hoặc ngộ độc.

(*2) Chấn thương - chấn thương, bỏng da hoặc điện giật không yêu cầu nhập viện hoặc điều trị dài ngày.

(*3) Thiệt hại tài sản - thiệt hại nghiêm trọng về nhà ở, nội thất, vật nuôi hoặc thú cưng.

BIỂU TƯỢNG	
 NGHIÊM CẤM!	 NGHIÊM CẤM! Thể hiện các hành động bị nghiêm cấm. Các hướng dẫn chi tiết sẽ được nêu ở bên trong vòng tròn hoặc xung quanh biểu tượng dưới dạng hình ảnh hoặc chữ viết.
 QUAN TRỌNG	 QUAN TRỌNG! Thể hiện các hành động bắt buộc. Các hướng dẫn chi tiết sẽ được nêu ở bên trong vòng tròn hoặc xung quanh biểu tượng dưới dạng hình ảnh hoặc chữ viết.
 THẬN TRỌNG	 THẬN TRỌNG! Khuyến nghị thực hiện các biện pháp phòng ngừa. Các hướng dẫn chi tiết sẽ được nêu ở bên trong hình tam giác hoặc xung quanh biểu tượng dưới dạng hình ảnh hoặc chữ viết.

CẢNH BÁO

 Tránh xa đối với trẻ em	- Không để những người sau đây vận hành máy rửa chén: Máy rửa chén không được sử dụng bởi những người (bao gồm trẻ em) có khả năng suy giảm về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được hướng dẫn hoặc giám sát bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ. - Giám sát trẻ em và đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với máy rửa chén. - Vật liệu đóng gói có thể gây nguy hiểm cho trẻ em.
 Không sửa đổi	Không được tháo rời hoặc sửa đổi máy rửa chén. Điều này có thể gây cháy, điện giật hoặc hỏng hóc, và gây thương tích. Nếu cần sửa chữa, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp máy rửa chén.
 Điện giật	Sử dụng nguồn điện phù hợp theo công suất được ghi trên nhãn của máy rửa chén. Điều này sẽ gây cháy hoặc điện giật. Việc sử dụng nguồn điện không phù hợp có thể làm ổ cắm bị quá nhiệt và gây cháy.

 Rút phích cắm điện	Trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng máy rửa chén, hãy rút phích cắm điện trước.
 Không chạm bằng tay ướt	Không kết nối hoặc ngắt kết nối phích cắm điện bằng tay ướt. Điều này có thể gây điện giật hoặc hỏng hóc và gây thương tích.
 Điện giật	Không sử dụng dây điện bị hỏng, phích cắm điện bị hỏng hoặc ổ cắm điện lỏng lẻo. Điều này có thể gây điện giật hoặc hỏng hóc, và gây thương tích hoặc hỏa hoạn.
 Không tự ý tháo rời và sửa chữa	Không làm hỏng dây điện. Không làm hỏng, cắt, tác động dây nguồn hoặc bẻ cong, kéo, xoắn hoặc buộc dây điện. Ngoài ra, không giặt mạnh phần kim loại của dây nguồn, đặt vật nặng lên dây hoặc kẹp dây nguồn. Dây nguồn có thể bị hỏng và gây cháy hoặc giật điện. Nếu dây nguồn bị hỏng, phải được thay thế bởi nhà sản xuất, trung tâm bảo hành hoặc người có trình độ tương đương để ngăn ngừa nguy hiểm.
 Không xịt nước	Không xịt nước trực tiếp lên các bộ phận của thân chính máy rửa chén. Điều này có thể gây giật điện hoặc chập mạch.
 Tránh xa vật liệu dễ cháy	Không đặt vật liệu dễ cháy vào máy rửa chén. Không đặt các vật liệu dễ cháy như dầu hỏa, xăng, dầu bay hơi, dung môi, cồn ethyl,... cũng như chén đĩa có chứa các chất này vào máy rửa chén. Điều này có thể gây nổ hoặc cháy.
 Lau sạch bụi	Lau sạch bụi hoặc chất bẩn tích tụ trên phích cắm của dây điện. Bụi hoặc chất bẩn tích tụ có thể gây cháy.
 Nghiêm cấm	Không chạm vào bên trong khoang máy, các cánh phun nước trong khi vận hành hoặc 30 phút sau khi vận hành. Có nguy cơ bị bỏng.
 Hướng dẫn	Lấy chén đĩa ra, làm sạch bộ lọc, xử lý sau khi vận hành hơn 30 phút. Có nguy cơ bị bỏng.
 Nghiêm cấm	Không sử dụng dây nguồn nối dài. Điều này có thể gây cháy do nhiệt.
 Hướng dẫn	Nếu có bất thường như cánh phun nước không di chuyển, có khói hoặc mùi lạ, hãy rút phích cắm điện ngay lập tức và ngừng sử dụng máy rửa chén. Vui lòng liên hệ đại lý nơi bạn mua để kiểm tra/sửa chữa. Có nguy cơ điện giật, cháy do rò rỉ điện hoặc chập mạch.

 Cắm phích điện	● Cắm chặt phích cắm điện vào ổ và để dây điện hướng xuống dưới. Nếu dây điện hướng lên trên hoặc phích cắm không được cắm hoàn toàn, có thể gây cháy do rò rỉ điện hoặc phát nhiệt.
 Nghiêm cấm	● Không vận hành máy khi đặt các vật dễ cháy như khăn và vải bên trong khoang máy rửa chén. Có nguy cơ cháy.
 Hướng dẫn	● Để xa nguồn nhiệt như bếp gas ít nhất 15 cm. Có nguy cơ cháy và biến dạng.
 Nghiêm cấm	● Không đặt bất kỳ vật gì lên máy. Không đặt vật nặng hoặc vật nóng lên trên máy, như thùng nước, thiết bị sinh nhiệt, ly thủy tinh, sản phẩm điện, dao kéo,... Té ngã do mở hoặc đóng cửa có thể gây ra chấn thương. Nước tràn ra cũng có thể làm giảm cách điện và gây rò rỉ điện hoặc cháy.
 Tránh xa vật liệu dễ cháy	● Không đặt máy rửa chén gần nguồn lửa. Không đặt nến đang cháy hoặc thuốc lá lên máy rửa chén. Điều này có thể gây cháy.
 Lắp đặt cẩn thận	● Đảm bảo máy rửa chén được đặt ở vị trí dễ dàng cho việc thoát nước. Việc sử dụng máy rửa chén có thoát nước kém có thể làm nước tràn ngược vào máy, gây điện giật hoặc cháy.
 Nối đất đúng cách	● Máy rửa chén phải được nối đất. Điện trở sẽ giảm tối thiểu sau khi nối đất, giúp giảm nguy cơ điện giật khi máy rửa chén gặp sự cố. Dây nguồn của máy rửa chén này được trang bị dây nối đất và phích cắm nối đất. Kết nối sai dây nối đất có thể gây điện giật. Nếu xảy ra lỗi E3, vui lòng rút phích cắm điện ra khỏi ổ và yêu cầu thợ điện chuyên nghiệp hoặc nhân viên dịch vụ sửa chữa.
 Không tự ý tháo rời và sửa chữa	● Không được thay đổi phích cắm khi chưa được phép. Khi phích cắm không khớp với ổ điện, phải lắp đặt ổ điện phù hợp bởi thợ điện chuyên nghiệp, không được sử dụng ổ cắm nối dài.

⚠ THẬN TRỌNG

 Không kéo mạnh	• Khi rút phích cắm khỏi ổ điện, không kéo dây điện bằng lực mạnh. Hãy nắm phích cắm để rút ra. Điều này có thể gây điện giật hoặc hỏng hóc, dẫn đến thương tích.
 Không sử dụng	• Không sử dụng xà phòng, bột giặt hoặc các loại nước rửa tay khác. Chỉ sử dụng dung dịch/viên rửa chén phù hợp với máy rửa chén tự động. Để tránh gây ra lỗi máy.
 Không rửa	• Không rửa các dụng cụ bằng nhựa. Đối với dụng cụ nhựa, chỉ các sản phẩm được đánh dấu an toàn cho máy rửa chén hoặc các tình huống tương tự mới có thể rửa bằng máy. Đối với dụng cụ nhựa không được đánh dấu, hãy kiểm tra chi tiết với nhà sản xuất dụng cụ.
 Môi trường sử dụng	• Chỉ sử dụng trong nhà. Thiết bị này được thiết kế cho mục đích gia dụng.
 Không treo lên	• Không ngồi hoặc đứng lên giỏ đựng chén hoặc cửa máy rửa chén. Điều này có thể gây nguy hiểm dẫn đến chấn thương do biến dạng hoặc hư hỏng.
 Rút phích cắm điện	• Khi không sử dụng máy rửa chén trong thời gian dài, hãy rút phích cắm điện khỏi ổ điện và đóng cửa máy. Điện giật hoặc chập mạch có thể xảy ra do vật liệu cách điện bị xuống cấp.
 Lưu ý cửa máy	• Cửa máy cần được luôn đóng để tránh vấp ngã. Mở cửa trong khi rửa rất nguy hiểm và nước nóng có thể gây bỏng.
 Lưu ý an toàn	• Khi đặt các vật dụng (chén đĩa, dụng cụ,...) vào máy rửa chén: 1. Hãy cẩn thận đặt các dụng cụ sắc nhọn để tránh làm xước phần viền cao su của cửa. 2. Cảnh báo: dao kéo và các dụng cụ sắc nhọn khác phải được đặt vào giỏ, với đầu nhọn hướng xuống dưới hoặc nằm ngang.
 Lưu ý vệ sinh	• Làm ẩm vải mềm bằng dung dịch tẩy rửa nhẹ, sau đó lau sạch máy và lau khô bằng vải khô.
 Chú ý	• Sau khi rửa, kiểm tra xem dung dịch/viên rửa chén đã hết chưa. Đầu tiên, xác nhận rằng không có thông báo lỗi hoặc bất thường nào trên bảng điều khiển trước khi sử dụng máy rửa chén. Khi lắp đặt máy rửa chén, hãy sử dụng ống cấp nước mới. Không sử dụng ống cấp nước cũ. Áp lực nước đầu vào tối đa là 1 MPa. Áp lực nước đầu vào tối thiểu là 0,04 MPa.

 Sức chứa tối đa	Số lượng chén đĩa được khuyến nghị: 94 món (Chén cơm x15 + Ly x7 + Cốc thủy tinh x8 + Đĩa nhỏ x8 + Đĩa sâu x7 + Tô mì x7 + Đĩa lớn x8 + Đĩa đựng cá x1 + Tô x1 + Muỗng nhỏ x15 + Muỗng lớn x1 + Muôi x1 + Đũa x15)
 Nghiem cấm	Không mở mạnh cửa hoặc thân máy, cũng không được nhấn lực mạnh xuống cửa. Việc cửa rơi có thể gây thương tích.
 Chú ý tránh kẹp ngón tay	Hãy cẩn thận để không bị kẹp ngón tay khi mở hoặc đóng cửa lại. Có nguy cơ bị thương do kẹp ngón tay.
 Nghiem cấm	Không lại gần ống xả. Hơi nước hoặc không khí nóng có thể gây bỏng.
 Cẩn thận với nguy cơ bỏng	Trong khi sử dụng hoặc sau khi sử dụng máy rửa chén, hãy chú ý đến nước nóng được xả ra. Nước nóng ở nhiệt độ cao có thể thoát ra, gây nguy cơ bỏng.
 Nghiem cấm	Cắm đập hoặc gõ vào máy rửa chén. Điện giật, rò rỉ điện hoặc chập mạch có thể gây cháy.
 Hướng dẫn	Lắp đặt bộ lọc đúng cách. Cặn bẩn làm tắc nghẽn, gây hỏng hóc.
 Nghiem cấm	Không đặt các chén đĩa nhẹ và nhỏ như hộp nhựa. Nếu bị rơi do áp lực của tia nước, có thể gây hỏng hóc do tắc nghẽn máy rửa chén.
 Nghiem cấm	Không sử dụng cho mục đích khác ngoài việc sấy khô chén đĩa. Điều này có thể gây lỗi máy.
 Hướng dẫn	Đặt thân máy trên một bề mặt chắc chắn và bằng phẳng. Máy có thể không hoạt động bình thường. Điều này có thể gây rò rỉ nước.
 Hướng dẫn	Đảm bảo kết nối ống thoát nước chắc chắn. Điều này có thể gây rò rỉ nước.

Xử lý

- Xử lý bao bì của máy rửa chén cẩn thận.
- Tất cả bao bì đều có thể tái chế.
- Các bộ phận nhựa được đánh dấu bằng chữ viết tắt theo tiêu chuẩn quốc tế;



PE	Polyethylene, ví dụ: vật liệu đóng gói dạng viên
PS	Polystyrene, ví dụ: vật liệu đóng gói
POM	Polyacetal hoặc polyox, ví dụ: kẹp nhựa
ABS	Acrylonitrile Butadiene Styrene, ví dụ: bảng điều khiển
PP	Polypropylene, ví dụ: khoang bên trong

CẢNH BÁO

- Vật liệu đóng gói có thể gây nguy hiểm cho trẻ em!
- Việc xử lý bao bì và máy phải được đưa đến trung tâm tái chế.
- Khi không sử dụng máy, hãy tắt nguồn và đóng cửa máy.
- Bao bì bằng bìa cứng được làm từ giấy tái chế và cần được thu gom để tái chế.
- Nếu rác thải phát sinh không được xử lý đúng cách, chúng sẽ gây hại cho môi trường và sức khỏe con người. Cần xử lý đúng cách để ngăn ngừa các mối đe dọa tiềm ẩn.



CẢNH BÁO

- Để biết thêm chi tiết về tái chế sản phẩm, vui lòng liên hệ các cơ quan có liên quan của chính quyền địa phương hoặc trung tâm dịch vụ quản lý rác thải sinh hoạt.
- Xử lý: Vui lòng không xử lý sản phẩm như rác thải sinh hoạt chưa phân loại. Các loại rác thải khác nhau cần được xử lý đặc biệt một cách riêng biệt.

Biểu tượng cảnh báo này được sử dụng để ngăn ngừa nguy hiểm cho bạn và người khác.

Vui lòng tuân thủ nghiêm ngặt.

Sau khi đọc, vui lòng cất giữ đúng cách để sử dụng khi cần thiết.

Mục lục

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng máy rửa chén, điều này sẽ hữu ích cho việc sử dụng và bảo trì sản phẩm.

01 Mô tả các bộ phận

Các bộ phận của máy rửa chén	10
Bảng điều khiển	11

02 Cài đặt chương trình

Chương trình rửa	13
Tiết kiệm năng lượng	14
Khởi động	14
Thay đổi chương trình giữa chu trình	15
Thêm chén đĩa vào	15
Kết thúc chương trình rửa	16

03 Sử dụng máy rửa chén

Bộ làm mềm nước	17
Thêm muối vào bộ làm mềm nước	18
Chức năng của nước trợ xả và dung dịch/viên rửa chén	19
Thêm nước trợ xả vào ngăn chứa	20
Thêm dung dịch/viên rửa chén vào ngăn chứa	21
Xếp chén đĩa vào giỏ	22
Mẹo sử dụng giỏ đựng	25

04 Vệ sinh và bảo dưỡng

Vệ sinh bộ lọc	27
Vệ sinh cánh phun nước	28
Bảo dưỡng và bảo trì	29

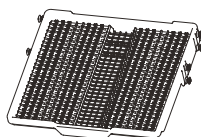
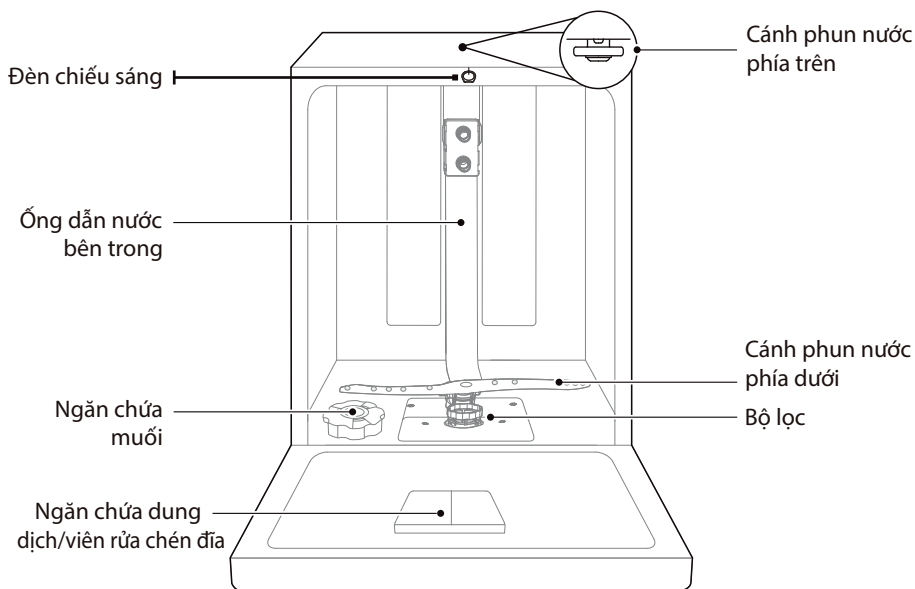
05	Lắp đặt	
	Kích thước sản phẩm	30
	Kết nối nguồn điện	31
	Kết nối nước	31
	Kết nối ống thoát nước	32
06	Xử lý sự cố	
	Trước khi liên hệ trung tâm bảo hành	33
	Mã lỗi	35
	Khả năng cung cấp linh kiện thay thế	36
	Thông số kỹ thuật	36
07	Điều khoản bảo hành	43

Mô tả các bộ phận

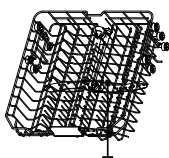
Quan trọng:

Trước khi sử dụng máy rửa chén lần đầu tiên, hãy đọc các hướng dẫn sau để đạt được kết quả tốt nhất.

Các bộ phận của máy rửa chén



Giỏ đựng dao kéo



Cánh phun nước phía trên

Giỏ trên



Giỏ dưới



Giỏ đựng trái cây

Bảng điều khiển



1	Nguồn	Nhấn nút này để bật hoặc tắt nguồn máy rửa chén.
2	Chương trình	Nhấn "<" hoặc ">" để chọn chương trình rửa phù hợp, đèn báo chương trình tương ứng sẽ sáng.
3	Điều khiển từ xa	Chức năng điều khiển từ xa được sử dụng với chức năng không dây và chỉ hoạt động sau khi máy rửa chén của bạn được kết nối thành công. Khi cần sử dụng ứng dụng để điều khiển máy rửa chén, bạn cần đóng cửa, rồi sau đó nhấn nút "Điều khiển từ xa". Lời khuyên: *Để sử dụng máy rửa chén an toàn hơn, bạn cần đóng cửa rồi sau đó nhấn nút "Điều khiển từ xa" trước mỗi lần điều khiển từ xa. *Khi cửa máy rửa chén mở, chức năng điều khiển từ xa sẽ không hoạt động. Bạn cần thực hiện lại các thao tác trên trước khi sử dụng chức năng điều khiển từ xa qua ứng dụng.
4	Kết nối mạng internet không dây	Nhấn nút này trong hơn 3 giây. Sau một tiếng "bíp" ngắn, đèn báo tương ứng sẽ bắt đầu nhấp nháy chậm, thể hiện trạng thái kết nối mạng với ỨNG DỤNG. Khi kết nối mạng thành công, đèn báo "📶" sẽ sáng liên tục.
5	Rửa nửa tải	1/2 Khi bạn có khoảng hoặc ít hơn một nửa số chén đĩa để rửa, bạn có thể chọn chức năng này để tiết kiệm điện và nước. (Chức năng này chỉ có thể sử dụng với các chương trình Chuyên sâu, tiết kiệm, 90 phút, Đồ thủy tinh, Khử trùng).
6	Sấy tăng cường	☀️ Để có kết quả sấy khô tốt hơn. (Chức năng này chỉ có thể sử dụng với các chương trình Chuyên sâu, tiết kiệm, 90 phút, Đồ thủy tinh, Khử trùng).
7	Khóa an toàn trẻ em	🔒 Chức năng này cho phép bạn khóa các nút trên bảng điều khiển, ngăn trẻ em vô tình khởi động máy rửa chén bằng cách nhấn các nút trên bảng điều khiển. Chỉ nút Nguồn vẫn hoạt động. Để khóa hoặc mở khóa các nút trên bảng điều khiển, nhấn giữ nút này trong 3 giây.
8	Hẹn giờ	Nhấn nút này để đặt số thời gian hẹn giờ cho việc rửa. Bạn có thể hẹn giờ việc rửa đến 24 giờ. Nhấn lại một lần vào nút này để tăng hẹn giờ thêm một giờ.
9	Bắt đầu/Hủy	Nhấn nút này để bắt đầu chương trình đã chọn, hoặc nhấn và giữ nút trong 3 giây để hủy chương trình đã chọn.

10 Các đèn báo của chương trình	Tự động AI Dành cho các đồ dùng hàng ngày từ ít đến nhiều vết bẩn, với khả năng tự động phát hiện lượng bẩn. Chuyên sâu Dành cho chén đĩa có vết dầu mỡ và dụng cụ nấu ăn bẩn nhiều. eco Tiết kiệm Đây là chương trình tiêu chuẩn. dành cho chén đĩa và dụng cụ bếp bẩn thông thường (như nồi, đĩa, ly, chảo). 90 phút Đối với vật dụng bẩn thông thường cần rửa nhanh. Vệ sinh Chương trình này giúp làm sạch bên trong máy rửa chén một cách hiệu quả.
11 Tải xuống	Chương trình này bao gồm nhiều chế độ rửa có thể được chọn trong ứng dụng. Nếu chương trình rửa chưa được kích hoạt trong ứng dụng, chế độ 'Đổ thủy tinh' sẽ được kích hoạt mặc định. Đổ thủy tinh Dành cho chén đĩa và đồ thủy tinh bị bẩn nhẹ. Rửa nhanh Dành cho chén đĩa bẩn nhẹ, thời gian làm sạch tương đối ngắn. Ngâm Để rửa chén đĩa mà bạn dự định rửa vào cuối ngày. Khử trùng Sử dụng để khử trùng chén đĩa và đồ thủy tinh của bạn. Nhiệt độ nước cao nhất là 72°C. Rửa hải sản Dùng để làm sạch hải sản, tôm hùm,... Rửa trái cây Dùng để làm sạch trái cây, rau củ, vỏ,...
12 Màn hình hiển thị	8:88 Khi một chương trình được chọn, màn hình sẽ hiển thị thời gian còn lại của chương trình, thời gian hẹn giờ và mã lỗi,... Đèn báo thiếu nước Nếu đèn "☀" sáng, điều đó có nghĩa là máy rửa chén sắp hết nước trợ xả và cần thêm vào. Nếu đèn "☹" sáng, điều đó có nghĩa là máy rửa chén sắp hết muối và cần thêm vào. H Đèn báo "H" sáng, có nghĩa là số giờ khi chức năng Bảo quản được chọn.

Cài đặt chương trình

Chương trình rửa

Bảng dưới đây hiển thị chương trình phù hợp với mức độ bẩn của chén đĩa và lượng dung dịch hoặc viên rửa chén cần dùng. Bảng này cũng cho biết nhiều thông tin chi tiết về các chương trình. Mức tiêu thụ và thời gian chương trình chỉ mang tính tham khảo, ngoại trừ chương trình Tiết kiệm.

Chương trình	Nhiệt độ nước	Dung dịch/viên rửa chén (g)	Thời gian (phút)	Điện năng tiêu thụ (kWh)	Nước (L)	Nước trợ xả
eco Tiết kiệm	50°C	$\frac{5/28,8}{1 \text{ hoặc } 2 \text{ viên}}$	215	1,200	15,0	●
 Tự động AI	45~55°C	$\frac{5/28,8}{1 \text{ hoặc } 2 \text{ viên}}$	140-195	1,150-1,450	11-14,8	●
 Chuyên sâu	65°C	$\frac{30}{1 \text{ hoặc } 2 \text{ viên}}$	195	1,440	14,9	●
 90 phút	60°C	$\frac{30}{1 \text{ hoặc } 2 \text{ viên}}$	90	0,890	12,1	●
 Vệ sinh	60°C	$\frac{30}{1 \text{ hoặc } 2 \text{ viên}}$	175	1,4	15,2	●
 Đồ thủy tinh	50°C	$\frac{5/28,8}{1 \text{ hoặc } 2 \text{ viên}}$	140	1,000	14,5	●
 Rửa nhanh	40°C	20	30	0,75	11,4	○
 Ngâm	/	/	15	0,015	4,1	○
 Khử trùng	72°C	$\frac{30}{1 \text{ hoặc } 2 \text{ viên}}$	208	1,650	14,9	●

		36°C/0°C	/	25/15	0,025	11,3	○
Rửa hải sản							
		36°C/0°C	/	15/10	0,025	7,6	○
Rửa trái cây							

Chú ý

Dữ liệu chương trình trên chỉ mang tính tham khảo. Điều kiện thử nghiệm như sau:

- 94 chiếc (Chén cơm x15 + Ly uống nước x7 + Ly thủy tinh x8 + Đĩa nhỏ x8 + Đĩa sâu x7 + Tô mì x7 + Đĩa lớn x8 + Đĩa đựng cá x1 + Tô súp x1 + Thìa nhỏ x15 + Thìa súp x1 + Thìa cơm x1 + Đũa x15).
- Lượng tiêu thụ điện ở trạng thái tắt và chờ đều là 0,49W.

Tiết kiệm năng lượng

1. Việc rửa sơ bộ các bộ đồ ăn sẽ làm tăng mức tiêu thụ nước và điện và điều này không được khuyến khích.
2. Rửa bộ đồ ăn bằng máy rửa chén gia đình thường tiêu tốn ít điện và nước trong khi sử dụng hơn so với rửa chén bằng tay nếu sử dụng máy rửa chén gia đình theo đúng hướng dẫn.

Khởi động

1. Phích cắm phải được cắm vào ổ điện trước tiên. Nguồn điện phải là loại 220-240V AC 50Hz, với ổ điện 10A 220-240V AC.
2. Đảm bảo rằng nguồn cung cấp nước được bật ở áp suất tối đa.
3. nhấn nút "Nguồn" để bật máy rửa chén.
4. Nhấn "<" và ">" để chọn chương trình; sau khi chọn, đèn báo chương trình sẽ sáng.
5. Sau đó, nhấn nút Bắt đầu/Tạm dừng để bắt đầu.

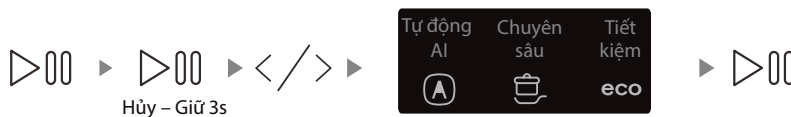


Thay đổi chương trình giữa chu trình

Một chương trình chỉ có thể được thay đổi nếu chương trình chỉ chạy trong thời gian ngắn, nếu không dung dịch/viên rửa chén có thể đã được giải phóng hoặc nước rửa đã bị xả.

Trong trường hợp này, máy rửa chén cần được đặt lại và ngăn đựng dung dịch/viên rửa chén phải được đổ đầy lại. Để đặt lại máy rửa chén, hãy làm theo các hướng dẫn dưới đây:

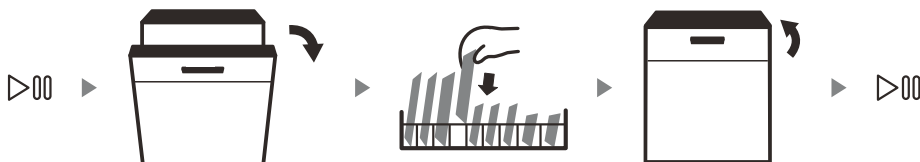
1. Nhấn nút **Bắt đầu/Tạm dừng** để tạm dừng chu trình rửa.
2. Nhấn nút **Bắt đầu/Tạm dừng** trong hơn 3 giây, máy rửa chén sẽ vào chế độ chờ.
3. Nhấn nút "<" và ">" để chọn chương trình mong muốn.



Thêm chén đĩa vào

Chén đĩa bổ sung có thể được đặt thêm vào bất kỳ lúc nào trước khi chương trình rửa bắt đầu. Nếu bạn muốn thêm chén đĩa trong quá trình rửa, vui lòng làm theo các hướng dẫn dưới đây:

1. Nhấn nút **"Bắt đầu/Tạm dừng"** để tạm dừng chương trình rửa;
2. Chờ 5 giây để mở cửa;
3. Đặt thêm chén đĩa vào;
4. Đóng cửa lại;
5. Nhấn nút **"Bắt đầu/Tạm dừng"** và sau 10 giây, máy rửa chén sẽ bắt đầu lại.



Kết thúc chương trình rửa

Sau khi chương trình kết thúc, máy sẽ hiển thị "End" và phát ra âm báo trong 8 giây.

- Tắt máy

Nhấn nút nguồn để tắt máy rửa chén.

- Mở cửa cẩn thận

Chén đĩa nóng dễ bị hỏng hơn. Chén đĩa cần để nguội khoảng 15 phút trước khi lấy ra khỏi máy rửa chén.

- Vệ sinh máy rửa chén

Việc bên trong máy rửa chén vẫn còn ướt là bình thường.



CẢNH BÁO

Việc mở cửa trong quá trình rửa là cực kỳ nguy hiểm vì có thể gây bỏng nghiêm trọng do nước nóng.

Sử dụng máy rửa chén

Bộ làm mềm nước

Bộ làm mềm nước phải được cài đặt bằng tay, bằng cách sử dụng núm xoay để điều chỉnh. Bộ làm mềm nước được thiết kế để loại bỏ các khoáng chất và muối khỏi nước, điều này sẽ có tác động có hại hoặc bất lợi đến hoạt động của thiết bị.

Càng có nhiều khoáng chất, nước của bạn càng cứng.

Bộ làm mềm nước nên được điều chỉnh theo độ cứng của nước tại khu vực của bạn. Cơ quan Cấp nước địa phương có thể tư vấn cho bạn về độ cứng của nước trong khu vực của bạn.

Điều chỉnh mức tiêu thụ muối

Máy rửa chén được thiết kế để cho phép điều chỉnh lượng muối tiêu thụ dựa trên độ cứng của nước được sử dụng. Điều này nhằm tối ưu hóa và tùy chỉnh mức độ tiêu thụ muối. Vui lòng làm theo các bước dưới đây để điều chỉnh mức tiêu thụ muối.

1. Đóng cửa, bật thiết bị;
2. Trong vòng 60 giây sau khi thiết bị được bật, nhấn giữ nút '>' hơn 5 giây để vào chế độ cài đặt bộ làm mềm nước.
3. Nhấn nút '>' một lần nữa để chọn cài đặt phù hợp với độ cứng nước tại địa phương, cài đặt sẽ thay đổi theo trình tự sau:
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Không thao tác trong 5 giây hoặc nhấn nút Nguồn để hoàn tất thiết lập và thoát khỏi chế độ thiết lập.

ĐỘ CỨNG CỦA NƯỚC				Cấp độ làm mềm nước	Quá trình tái tạo sẽ diễn ra sau mỗi X chương trình, chương trình hiện tiếp ¹⁾	Lượng muối tiêu thụ (gam/chu kỳ)
Đức°dH	Pháp °fH	Anh °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Không tái sinh	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1°dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l

Cài đặt mặc định: H3

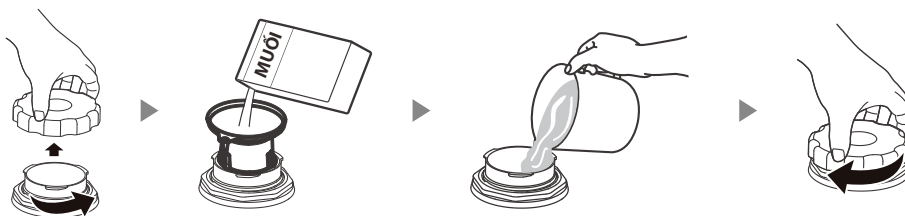
- 1) Mỗi chu trình tái tạo tiêu thụ thêm 2,0 lít nước, mức tiêu thụ điện tăng thêm 0,02 kWh và thời gian chương trình kéo dài thêm 4 phút.

Thêm muối vào bộ làm mềm nước

CẢNH BÁO

- **Chỉ sử dụng muối được thiết kế đặc biệt cho máy rửa chén!**
Tất cả các loại muối khác không được thiết kế đặc biệt để sử dụng máy rửa chén, đặc biệt là muối ăn, sẽ làm hỏng khoang chứa muối làm mềm nước. Trong trường hợp thiệt hại do sử dụng muối không phù hợp, nhà sản xuất không bảo hành cũng như không chịu trách nhiệm cho bất kỳ thiệt hại nào gây ra.
- **Chỉ đổ đầy muối trước khi chạy một chu kỳ.**
Điều này sẽ ngăn ngừa hạt muối hoặc nước mặn bị đổ ra, đọng lại ở đáy máy trong thời gian dài, gây ra ăn mòn.

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để thêm muối của máy rửa chén:



1. Tháo giỏ dưới và tháo nắp khoang chứa muối.
2. Đặt phần cuối của phễu (nếu có) vào lỗ và đổ vào khoảng 1,5kg muối rửa chén.
3. Đổ nước đến giới hạn tối đa vào khoang chứa muối, một lượng nhỏ nước tràn ra khỏi khoang chứa muối là điều bình thường.
4. Sau khi đổ đầy khoang chứa, hãy vặn chặt nắp lại.
5. Đèn cảnh báo muối sẽ tắt sau khi khoang chứa muối được đổ đầy muối.
6. Ngay sau khi đổ muối vào khoang chứa muối, nên bắt đầu một chương trình rửa (Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng một chương trình ngắn). Nếu không, hệ thống lọc, bơm hoặc các bộ phận quan trọng khác của máy có thể bị hỏng do nước mặn. Điều này không được bảo hành.

Chú ý

- Chỉ bổ sung muối khi đèn cảnh báo muối () trên bảng điều khiển sáng. Tùy thuộc vào mức độ hòa tan của muối, đèn cảnh báo muối có thể vẫn sáng dù khoang chứa muối đã được đổ đầy.
Nếu không có đèn báo lượng muối trên bảng điều khiển (đối với một số kiểu máy), bạn có thể ước lượng thời điểm bổ sung muối vào bộ làm mềm nước dựa trên số chu trình rửa mà máy đã chạy.
- Nếu muối bị đổ ra ngoài, hãy chạy chương trình ngâm hoặc rửa nhanh để loại bỏ muối.

Chức năng của nước trợ xả và dung dịch/viên rửa chén

Nước trợ xả được xả vào máy trong lần rửa cuối cùng để ngăn nước hình thành các giọt nhỏ trên đĩa của bạn, có thể để lại các đốm và vết. Nước trợ xả cũng giúp cải thiện quá trình sấy bằng cách làm nước không bám vào bề mặt chén đĩa. Máy rửa chén của bạn được thiết kế để sử dụng loại nước trợ xả dạng lỏng.

Cảnh báo

Tuyệt đối không đổ đầy bất kỳ chất nào khác vào ngăn chứa nước trợ xả (ví dụ: chất tẩy rửa máy rửa chén, chất tẩy rửa dạng lỏng). Điều này sẽ làm hỏng thiết bị.

Thời điểm bổ sung thêm nước trợ xả

Tần suất rửa chén và thời gian sử dụng nước trợ xả sẽ quyết định tần suất cần bổ sung nước trợ xả vào ngăn chứa.

- Đèn báo nước trợ xả Còn ít () sẽ xuất hiện trên màn hình khi cần bổ sung nước trợ xả.
- Không đổ quá đầy vào ngăn chứa nước trợ xả.

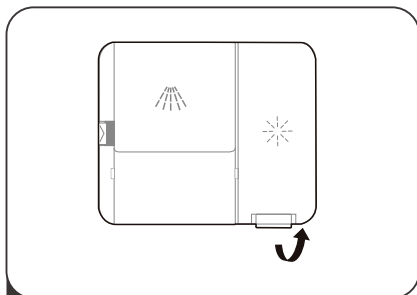
Chức năng của dung dịch/viên rửa chén

Các thành phần hóa học tạo nên dung dịch/viên rửa chén là cần thiết để loại bỏ, phá vỡ và tẩy trôi tất cả bụi bẩn ra khỏi máy rửa chén. Hầu hết các loại dung dịch/viên rửa chén thương mại chất lượng cao đều phù hợp cho mục đích này.

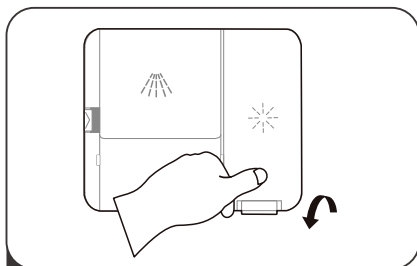
Cảnh báo

- Sử dụng dung dịch/viên rửa chén đúng cách
Chỉ sử dụng dung dịch/viên rửa chén được sản xuất riêng cho máy rửa chén. Bảo quản dung dịch/viên rửa chén sạch và khô.
Không đổ dung dịch/viên rửa chén vào ngăn chứa cho đến khi bạn sẵn sàng sử dụng máy rửa chén.
-  Dung dịch/viên rửa chén dùng cho máy rửa chén có tính ăn mòn!
Đừng dung dịch/viên rửa chén dùng cho máy rửa chén xa tầm tay trẻ em.

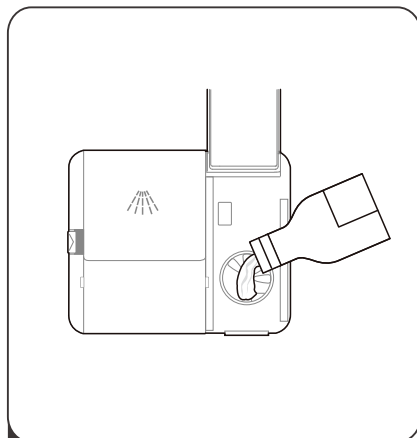
Thêm nước trợ xả vào ngăn chứa



- 1** Tháo nắp ngăn chứa nước trợ xả bằng cách nâng tay cầm lên.



- 3** Đóng nắp sau khi hoàn thành.



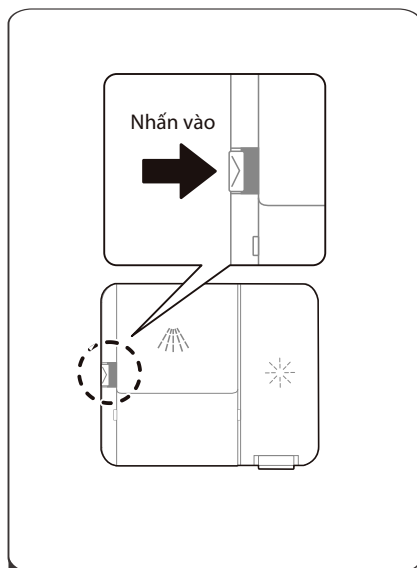
- 2** Đổ nước trợ xả vào ngăn chứa, cẩn thận không đổ quá đầy.

Điều chỉnh ngăn chứa nước trợ xả

Để chức năng sấy khô có kết quả tốt hơn với một lượng nước trợ xả vừa phải, thiết bị này được thiết kế để điều chỉnh mức tiêu thụ theo mong muốn của người dùng. Thực hiện theo các bước dưới đây.

1. Đóng cửa và bật máy.
2. Trong vòng 60 giây sau bước 1, nhấn giữ nút '>' hơn 5 giây, sau đó nhấn nút Hẹn Giờ để vào chế độ cài đặt, đèn báo nước trợ xả nhấp nháy với tần số 1 Hz.
3. Nhấn nút '>' để chọn cài đặt phù hợp theo thói quen sử dụng của bạn. Các cài đặt sẽ thay đổi theo trình tự sau: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Số càng cao, máy rửa chén càng sử dụng nhiều nước trợ xả. Cài đặt mặc định của nhà máy là: d3.
4. Nếu không thao tác trong vòng 5 giây hoặc nhấn nút Nguồn, chế độ cài đặt sẽ thoát và được lưu thành công.

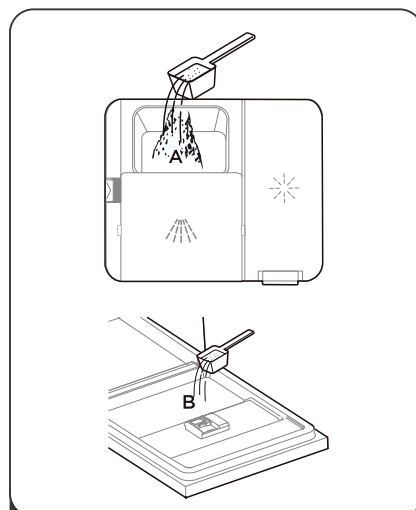
Thêm dung dịch/viên rửa chén vào ngăn chứa



1

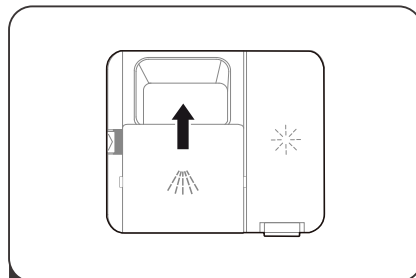
Vui lòng chọn một cách linh hoạt theo tình huống thực tế.

1. Mở nắp bằng cách trượt chốt khóa.
2. Mở nắp bằng cách nhấn xuống chốt khóa.
3. Mở nắp bằng cách nhấn vào chốt khóa.



2

Thêm dung dịch/viên rửa chén vào khoang lớn hơn (A) cho chu trình rửa chính. Để làm sạch tốt hơn, đặc biệt nếu bạn có các vật dụng rất bẩn, hãy đổ một lượng nhỏ dung dịch/viên rửa chén lên cửa. Dung dịch/viên rửa chén bổ sung sẽ hoạt động trong giai đoạn trước khi rửa.



3

Đóng nắp bằng cách trượt nắp ra phía trước và sau đó nhấn xuống.

LƯU Ý:

- Lưu ý rằng cài đặt có thể khác nhau tùy thuộc vào độ bẩn của nước.
- Vui lòng tuân thủ các khuyến nghị của nhà sản xuất trên bao bì dung dịch/viên rửa chén.

Xếp chén đĩa vào giỏ

Gợi ý

- Nên mua chén đĩa phù hợp với máy rửa chén.
- Sử dụng loại viên rửa chén nhẹ phù hợp. Nếu cần, hãy tham khảo thêm thông tin từ nhà sản xuất.
- Đối với các thiết bị đặc biệt, hãy chọn chương trình rửa với nhiệt độ thấp hơn.
- Không lấy các vật dụng bằng thủy tinh ra ngay sau khi chương trình kết thúc để tránh hư hỏng.

Sử dụng máy rửa chén một cách hợp lý

Không phù hợp cho:

- Dụng cụ bằng gỗ, sứ, sứ hoặc cán ngọc trai
- Sản phẩm nhựa không chịu nhiệt
- Dao cắt không chịu nhiệt có các bộ phận dính bằng keo không chịu được nhiệt
- Dao hoặc chén đĩa gắn với nhau theo khối
- Dụng cụ bằng thiếc hoặc đồng
- Thủy tinh pha lê
- Sản phẩm thép dễ bị rỉ sét
- Dụng cụ bằng gỗ
- Sản phẩm từ sợi tổng hợp

Hạn chế sử dụng:

- Sau vài lần rửa, một số đồ thủy tinh sẽ trở nên mờ đục
- Sản phẩm bằng bạc hoặc nhôm thường bị đổi màu trong quá trình rửa
- Màu sắc hoa văn của chén đĩa có thể phai đi nếu rửa thường xuyên

Lưu ý trước và sau khi xếp chén đĩa vào giỏ

(Để sử dụng máy rửa chén hiệu quả nhất, hãy làm theo các hướng dẫn dưới đây. Với các mẫu máy khác nhau, đặc điểm và hình dáng của giỏ có thể khác nhau) Loại bỏ các cạnh thức ăn lớn. Làm mềm cạnh thức ăn chảy còn bám trên chảo. Không cần phải tráng chén đĩa bằng nước trước. Xếp chén đĩa vào máy rửa chén theo các hướng dẫn sau:

- Cốc, ly, nôi,... phải được đặt úp xuống.
- Đối với các dụng cụ có hình cong, lõm hoặc lồi, hãy đặt nghiêng để nước có thể chảy ra ngoài.
- Tất cả các dụng cụ phải được đặt an toàn và không được để đổ.
- Tất cả các dụng cụ cần được đặt sao cho các cánh phun nước có thể xoay tự do khi rửa.

⚠️ Chú ý

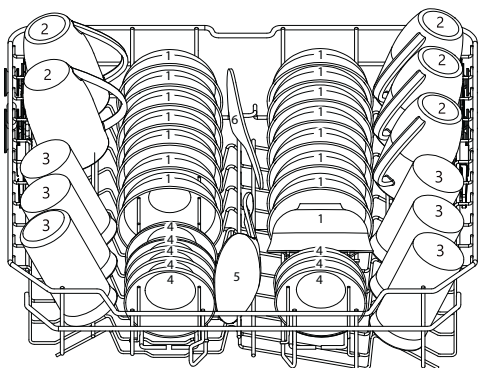
Các vật dụng nhỏ dễ rơi ra khỏi giỏ, không nên đặt trong máy rửa chén.

- Các dụng cụ có phần rỗng (như cốc, ly, nôi,...) cần được đặt úp để nước không đọng lại trong vật dụng hoặc các khe.
- Chén đĩa và dao không được đặt vào trong các dụng cụ khác và không được chồng lên nhau.
- Không đặt đồ thủy tinh sát nhau để tránh bị hư hỏng.
- Đối với dao dài, đặt đứng là rất nguy hiểm.
- Dao dài hoặc dao sắc (ví dụ: dao chặt thịt) nên được đặt nằm ngang trong giỏ.
- Không làm quá tải máy rửa chén để đạt hiệu quả làm sạch tốt hơn.

Xếp lên giỏ trên

Sử dụng giỏ trên cho các vật dụng nhỏ hoặc dễ vỡ như đĩa nhỏ, cốc, đĩa, ly và các vật dụng nhựa an toàn cho máy rửa chén.

- Đặt các vật dụng sao cho đầu mở hướng xuống để dễ làm sạch và làm khô.
- Không xếp chồng các vật dụng lên nhau.

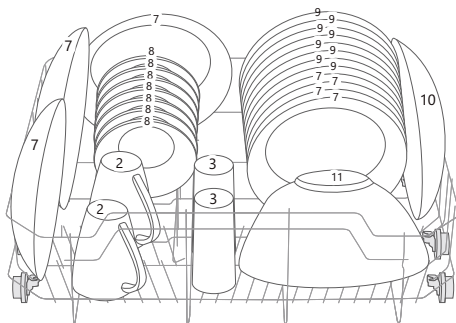


Số	Vật dụng
1	Chén cơm
2	Ly uống nước có quai
3	Ly
4	Đĩa nhỏ để gia vị
5	Thìa súp
6	Thìa cơm

Xếp lên giỏ dưới

Giỏ dưới được khuyến nghị để xếp đĩa ăn, tô súp, đĩa, nồi, chảo, nắp và khay nướng. Đĩa nên được đặt thẳng đứng và hướng vào khu vực giữa của giỏ.

Đảm bảo rằng các vật dụng lớn không cản trở sự xoay của cánh phun nước và không cản trở ngăn chứa dung dịch/viên rửa chén mở ra.

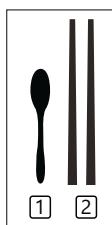
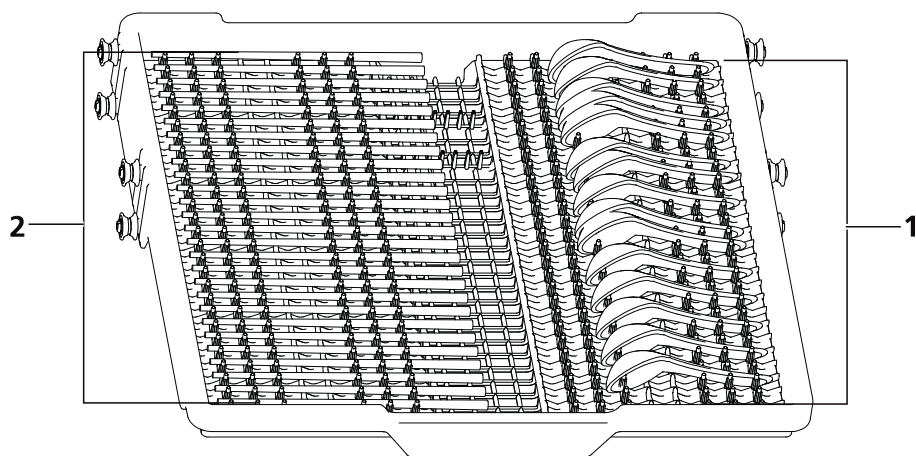


Số	Vật dụng
7	Đĩa sâu
8	Tô mì
9	Đĩa lớn
10	Đĩa đựng cá
11	Tô súp

Xếp đồ vào giỏ đựng dao kéo

Giỏ đựng dao kéo phù hợp nhất để rửa dao, nĩa và hầu hết các dụng cụ nấu ăn hoặc phục vụ.

Các vách ngăn trên giỏ để dao kéo giúp giữ chúng tách biệt để tránh hư hỏng và cải thiện khả năng làm sạch.



Số	Vật dụng
1	Thìa nhỏ dùng cho súp
2	Đũa

Thông tin để so sánh

Dung tích: 15 bộ chén đĩa

Vị trí của giỏ trên: vị trí dưới

Chương trình: Tiết kiệm

Cài đặt nước trợ xả: Tối đa

Cài đặt bộ làm mềm nước: H3

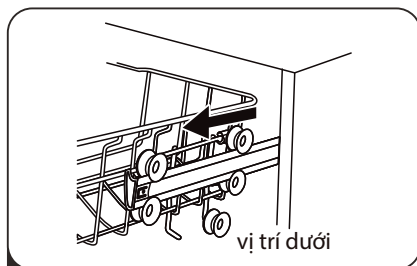
Mẹo sử dụng giỏ đựng

Điều chỉnh giỏ trên

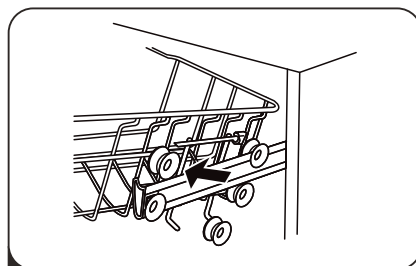
Loại 1:

Chiều cao của giỏ trên có thể dễ dàng điều chỉnh để phù hợp với các loại chén đĩa cao hơn trong giỏ trên hoặc giỏ dưới.

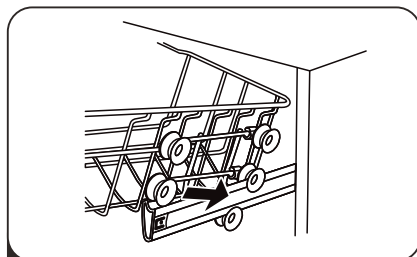
Để điều chỉnh chiều cao của giỏ trên, hãy làm theo các bước sau:



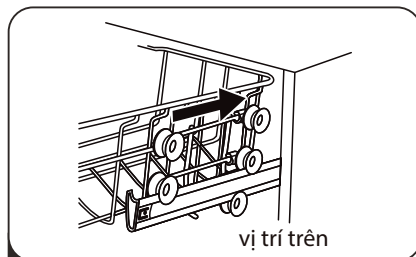
1 Kéo giỏ trên ra.



2 Tháo giỏ trên ra.



3 Gắn lại giỏ trên vào các con lăn trên hoặc dưới.



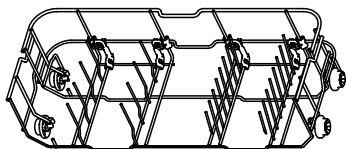
4 Đẩy giỏ trên vào.

Gấp lại giá đỡ

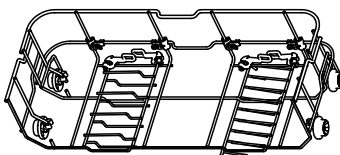
Các gai của giỏ dưới dùng để giữ đĩa và khay.

Có thể hạ chúng xuống để có thêm không gian cho các vật dụng lớn.

nâng lên trên



gập về phía sau



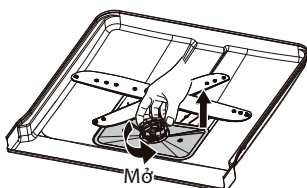
Vệ sinh và bảo dưỡng

Vệ sinh bộ lọc

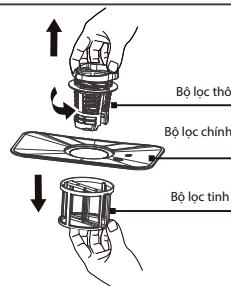
Hệ thống lọc nằm ở phần đáy của khoang rửa sẽ giữ lại các mảnh vụn thô từ chu trình rửa, gồm các vật dụng như tăm hoặc mảnh vỡ. Các mảnh vụn thô lọt vào hệ thống có thể khiến bộ lọc tắc nghẽn. Thường xuyên kiểm tra tình trạng của bộ lọc, cẩn thận loại bỏ các vật thể lạ và làm sạch các phần của hệ thống lọc bằng nước nếu cần. Thực hiện theo các bước dưới đây để làm sạch bộ lọc.

CẢNH BÁO

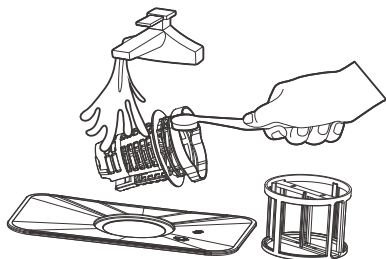
- Không siết quá chặt các bộ lọc. Đặt các bộ lọc trở lại theo trình tự an toàn, nếu không các mảnh vụn to có thể xâm nhập vào hệ thống và gây tắc nghẽn.
- Tuyệt đối không sử dụng máy rửa chén mà không lắp bộ lọc. Việc thay thế bộ lọc không đúng cách có thể làm giảm mức hiệu suất của thiết bị và làm hỏng chén đĩa và dụng cụ.



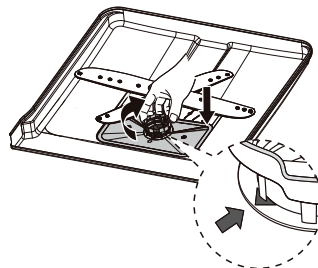
- 1** Giữ bộ lọc thô và xoay ngược chiều kim đồng hồ để mở khóa bộ lọc. Nhấc bộ lọc lên trên và lấy ra khỏi máy rửa chén.



- 2** Bộ lọc cặn nhỏ có thể được kéo ra khỏi đáy của cụm lọc. Có thể tách bộ lọc thô ra khỏi bộ lọc chính bằng cách bóp nhẹ các vấu ở trên cùng và kéo ra.



- 3** Cặn thực phẩm lớn hơn có thể được làm sạch bằng cách rửa bộ lọc dưới vòi nước chảy. Để làm sạch kỹ hơn, hãy sử dụng bàn chải mềm.

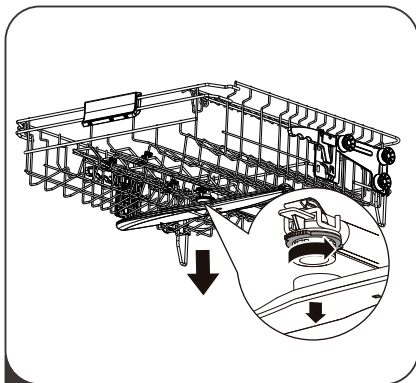


- 4** Lắp ráp lại các bộ lọc theo thứ tự ngược lại với quá trình tháo, thay thế bộ lọc, lắp vào và xoay theo chiều kim đồng hồ đến mũi tên đóng.

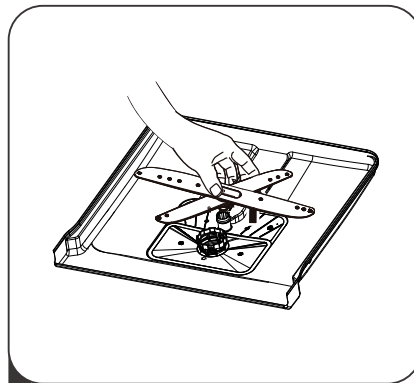
Vệ sinh cánh phun nước

Cần phải làm sạch cánh phun nước thường xuyên vì các hóa chất nước cứng sẽ làm tắc nghẽn các vòi và ổ trục của cánh phun nước.

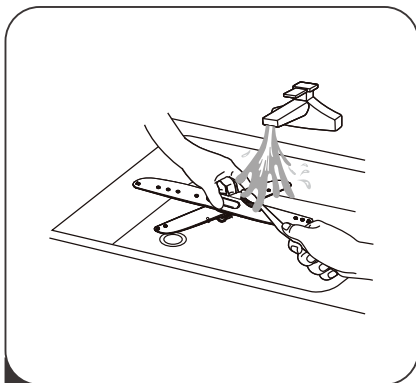
Để làm sạch cánh phun nước, hãy làm theo hướng dẫn dưới đây:



- 1** Để tháo cánh phun nước phía trên, giữ chặt đai ốc ở giữa và xoay cánh phun nước ngược chiều kim đồng hồ để tháo ra.



- 2** Để tháo cánh phun nước phía dưới, kéo cánh phun nước lên trên.



- 3** Rửa các cánh phun nước bằng nước ấm pha xà phòng và sử dụng bàn chải mềm để làm sạch các lỗ phun. Lắp lại sau khi rửa sạch.

Bảo dưỡng và bảo trì

Cửa và ron cửa

Vệ sinh ron cửa thường xuyên bằng một miếng vải mềm ẩm để loại bỏ cặn thức ăn. Khi xếp chén đĩa, cặn thức ăn và đồ uống có thể rơi xuống hai bên cửa máy rửa chén. Những bề mặt này nằm bên ngoài khoang rửa và các cánh phun nước không thể tiếp cận được. Cần lau sạch mọi cặn bẩn trước khi đóng cửa.

Bảng điều khiển

Bảng điều khiển có thể được lau bằng khăn hơi ẩm. Sau khi vệ sinh, đảm bảo rằng bảng điều khiển đã khô hoàn toàn.

Không sử dụng dụng cụ sắc nhọn, miếng chà xước hoặc chất tẩy rửa mạnh ở bất kỳ đâu trong máy.



CẢNH BÁO

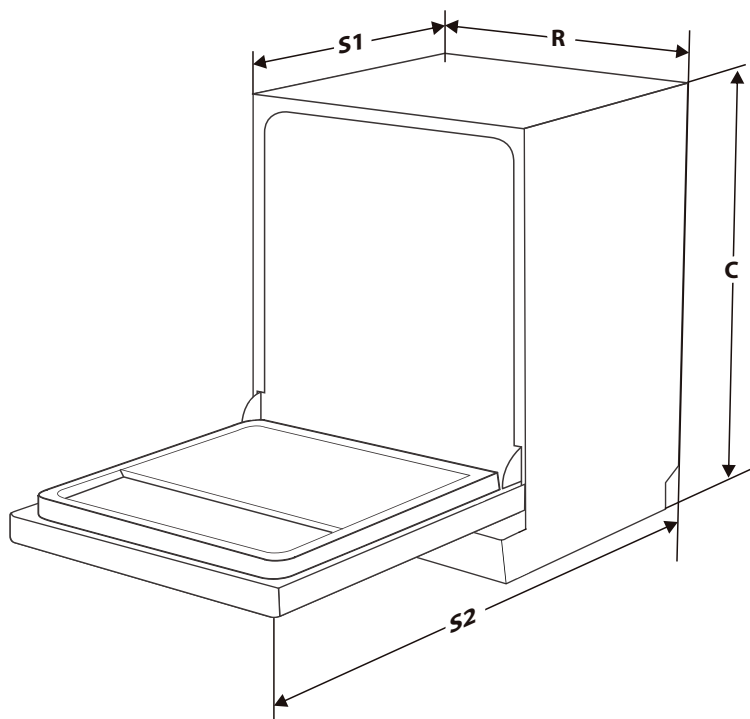
- Không sử dụng chất tẩy rửa dạng phun để làm sạch cửa, vì điều này có thể làm hỏng khóa cửa và các linh kiện điện khác.
- Không sử dụng chất mài mòn hoặc khăn giấy thô, vì chúng có thể để lại vết xước hoặc vết trên bề mặt thép không gỉ.

Đèn chiếu sáng

Đèn chiếu sáng không cần vệ sinh thêm. Nếu đèn bị vỡ trong quá trình sử dụng, hãy ngắt nguồn điện để tạm dừng sử dụng và yêu cầu người có chuyên môn làm sạch và thay thế.

Lắp đặt

Kích thước sản phẩm



Chiều cao (C)	845 mm
Chiều rộng (R)	598 mm
Chiều sâu (S1)	600 mm (cửa đóng)
Chiều sâu (S2)	1175 mm (cửa mở 90°)



CẢNH BÁO



Điện giật

Máy phải được lắp đặt khi đã ngắt nguồn điện. Nếu không, có thể gây điện giật hoặc tử vong.

Vui lòng đảm bảo máy được nối đất đúng cách trước khi sử dụng.

Kết nối nguồn điện



CẢNH BÁO

Điện giật

- Không sử dụng dây nối dài hoặc bộ chuyển đổi nguồn trên máy này.
- Trong mọi trường hợp, không được cắt bỏ hoặc tháo rời kết nối nối đất của dây nguồn.

Yêu cầu nguồn điện

Vui lòng kiểm tra giá trị định mức của hệ thống nguồn trên nhãn máy để biết điện áp định mức và kết nối máy với nguồn điện phù hợp. Yêu cầu về cầu chì 10A và khuyến nghị sử dụng cầu chì hẹn giờ hoặc bộ ngắt mạch. Chỉ nên sử dụng mạch điện riêng biệt cho máy này.

Kết nối máy

Đảm bảo rằng điện áp và tần số được cung cấp phù hợp với thông số trên nhãn máy. Phích cắm chỉ được kết nối với ổ cắm có nối đất đúng cách. Nếu ổ cắm cần kết nối không phù hợp với phích cắm, hãy thay ổ cắm và không sử dụng bộ chuyển đổi nguồn có thể gây quá nhiệt và cháy.

Kết nối nước

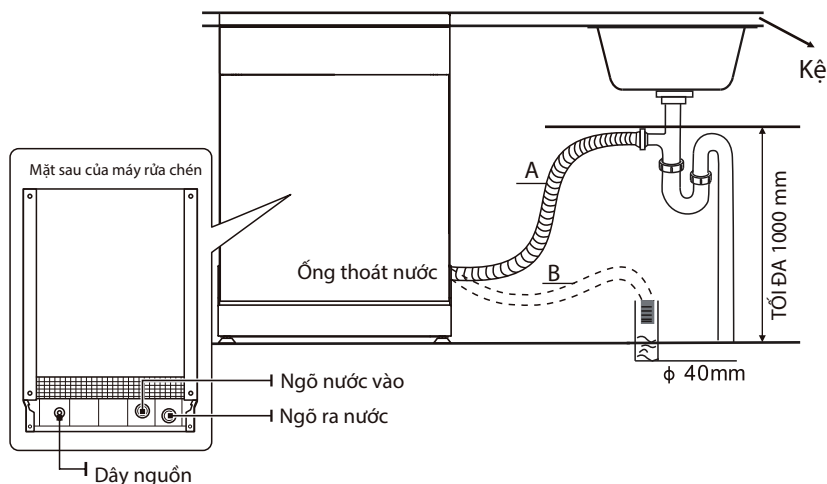
Kết nối ống cấp nước lạnh với đầu nối ren 1/2 (inch) và đảm bảo rằng được siết chặt để cố định chắc chắn.

Nếu đường ống nước mới hoặc chưa được sử dụng trong một khoảng thời gian dài, hãy để nước chảy để đảm bảo rằng nước sạch. Biện pháp này cần thiết để tránh nguy cơ tắc nghẽn đầu vào nước và làm hỏng thiết bị.

Kết nối ống thoát nước

Lắp ống có đường kính tối thiểu 4 cm, hoặc đặt ống vào bồn rửa, đảm bảo tránh uốn cong hoặc gấp khúc. Chiều cao của ống thoát nước phải thấp hơn 1000mm. Đầu còn lại của ống thoát nước không được ngâm trong nước để tránh hiện tượng chảy ngược.

⚠ Vui lòng cố định ống thoát nước an toàn ở vị trí A hoặc vị trí B



Cách xả nước dư từ ống thoát nước

Nếu bồn rửa cao hơn 1000 so với sàn nhà, nước thừa trong ống thoát nước không thể xả trực tiếp vào bồn rửa. Cần xả nước thừa từ ống thoát nước vào bát hoặc thùng chứa phù hợp được đặt bên ngoài và thấp hơn bồn rửa.

Đường thoát nước

Nối ống thoát nước vào đường thoát nước. Ống thoát nước phải được lắp đúng cách để tránh rò rỉ nước. Đảm bảo rằng ống thoát nước vào đường thoát nước không bị xoắn hoặc đè bẹp.

Nối dài ống thoát nước

Nếu bạn cần nối dài ống thoát nước, hãy đảm bảo sử dụng một ống thoát nước tương tự. Ống không được dài quá 4 mét; nếu không hiệu quả làm sạch của máy rửa chén có thể bị giảm.

Cách lắp bộ thoát xi-phông

Đường ống thoát nước phải ở độ cao nhỏ hơn 100 cm (tối đa) so với đáy máy. Ống thoát nước cần được cố định.

Xử lý sự cố

Trước khi liên hệ trung tâm bảo hành

Vui lòng kiểm tra bảng dưới đây trước khi liên hệ trung tâm bảo hành

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Cách xử lý
Máy không khởi động	Chảy cầu chì hoặc nhảy cầu dao.	Thay cầu chì hoặc bật lại cầu dao. Loại bỏ các thiết bị khác sử dụng cùng ổ cắm điện với máy rửa chén.
	Nguồn điện chưa được kết nối.	Đảm bảo rằng máy rửa chén đã bật và cửa được đóng chặt. Đảm bảo dây nguồn đã được cắm đúng vào ổ điện.
	Cửa mở.	Đóng cửa lại.
Máy không bơm được nước xả	Ống thoát nước bị gấp khúc hoặc tắc nghẽn.	Kiểm tra ống thoát nước.
	Bộ lọc bị tắc.	Kiểm tra bộ lọc thô.
	Ống thoát nước bồn rửa bị tắc.	Kiểm tra ống thoát nước bồn rửa để đảm bảo thoát nước tốt. Nếu ống thoát nước bồn rửa không hoạt động tốt, bạn nên nhờ thợ sửa ống nước thay vì kỹ thuật viên sửa máy rửa chén.
Bọt vẫn còn trong khoang máy	Sử dụng sai loại dung dịch/viên rửa chén.	Để tránh tạo bọt, chỉ sử dụng dung dịch/viên rửa chén được thiết kế đặc biệt cho máy rửa chén. Trong trường hợp này, mở cửa và để bọt bay hơi. Nếu có quá nhiều bọt, khởi động bất kỳ chương trình rửa nào để làm sạch.
	Nước trợ xả bị đổ.	Lau sạch nước trợ xả bị tràn ngay lập tức.
Khoang rửa bị bạc màu	Có thể đã sử dụng dung dịch/viên rửa chén có chất tạo màu.	Đảm bảo dung dịch/viên rửa chén sử dụng không chứa chất tạo màu.
Lớp màng trắng trong khoang máy	Khoáng chất nước cứng.	Sử dụng miếng bọt biển ướt với dung dịch/viên rửa chén và đeo găng tay cao su để làm sạch bên trong. Không sử dụng chất tẩy rửa nào khác ngoài dung dịch/viên rửa chén vì có thể tạo bọt hoặc bong bóng.
Rỉ sét trên dao kéo	Các đồ dùng không có khả năng chống ăn mòn.	Tránh rửa các đồ dùng dễ bị ăn mòn trong máy rửa chén.
Chén đĩa bị vỡ trong máy rửa chén	Chén đĩa trong giỏ làm cản trở cánh phun nước xoay.	Tạm dừng chương trình và sắp xếp lại chén đĩa làm cản trở cánh phun nước.
Tiếng ồn từ máy rửa chén	Đồ sành sứ va chạm trong máy rửa chén.	Tạm dừng chương trình và sắp xếp lại chén đĩa.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Cách xử lý
Tiếng gõ trong đường ống nước	Điều này có thể do lắp đặt hoặc cấu trúc ống nước	Điều này không ảnh hưởng đến hoạt động của máy rửa chén. Nếu có nghi ngờ, vui lòng liên hệ với kỹ thuật viên đường ống có chuyên môn.
Chén đĩa vẫn còn bẩn sau khi rửa	Chén đĩa không được sắp xếp đúng cách.	Vui lòng xem thông tin "Xếp chén đĩa vào giỏ" để biết chi tiết.
	Chương trình không đủ mạnh.	Chọn một chương trình rửa mạnh hơn.
	Lượng dung dịch/viên rửa chén không đủ.	Sử dụng nhiều dung dịch/viên rửa chén hơn hoặc thay dung dịch/viên rửa chén mới.
	Sắp xếp chén đĩa ảnh hưởng đến sự xoay của cánh phun nước.	Sắp xếp lại chén đĩa để cánh phun nước có thể xoay tự do.
	Bộ lọc bẩn hoặc lắp không đúng ở đáy, có thể cản trở cánh phun nước xoay.	Làm sạch hoặc lắp đúng bộ lọc và làm sạch cánh phun nước.
Đồ thủy tinh sáng bóng	Thêm quá nhiều dung dịch/viên rửa chén khi sử dụng nước mềm.	Nếu sử dụng nước mềm, hãy giảm lượng dung dịch/viên rửa chén và chọn chương trình rửa ngắn hơn để làm sạch đồ thủy tinh.
Đốm trắng trên chén đĩa hoặc đồ thủy tinh	Nước cứng tạo ra nhiều cặn hơn.	Thêm muối vào ngăn chứa.
Vết đen hoặc xám trên chén đĩa	Sự ma sát giữa đồ dùng bằng nhôm và chén đĩa.	Sử dụng dung dịch/viên rửa chén nhẹ để loại bỏ các vết này.
Dung dịch/viên rửa chén vẫn còn trong ngăn chứa	Cách xếp chén đĩa cản trở việc ngăn chứa dung dịch/viên rửa chén mở ra.	Xếp chén đĩa đúng cách.
Chén đĩa chưa khô hoàn toàn	Cách sắp xếp không đúng.	Vui lòng xem thông tin "Xếp chén đĩa vào giỏ" để biết chi tiết.
	Chén đĩa được lấy ra quá sớm.	Không lấy chén đĩa ra ngay sau khi chương trình kết thúc. Mở hé cửa để hơi nước thoát ra và đợi đến khi chén đĩa nguội.
	Chương trình được chọn không đúng.	Khi sử dụng các chu trình rửa ngắn, nhiệt độ rửa thấp hơn và hiệu quả làm sạch giảm. Nên chọn một chương trình dài hơn.
	Chén đĩa có khả năng thoát nước kém (lớp phủ chất lượng thấp).	Các chén đĩa này có khả năng thoát nước kém, không phù hợp để rửa trong máy rửa chén.

Mã lỗi

Nếu có sự cố, máy rửa chén sẽ hiển thị mã lỗi. Bảng sau đây cho thấy các mã lỗi có thể xảy ra và nguyên nhân của chúng.

Mã lỗi	Tên mã	Nguyên nhân có thể
E1	Thời gian cấp nước vào lâu	Các hỏng hóc về lưu lượng kế, van xả, hoặc bơm phải được sửa chữa bởi kỹ thuật viên có chuyên môn.
E3	Nhiệt độ không đạt yêu cầu	Thanh gia nhiệt hoặc cảm biến nhiệt ở trạng thái bất thường, cần rút phích cắm ra khỏi ổ điện và sửa chữa bởi kỹ thuật viên có chuyên môn.
E4	Tràn nước hoặc vấn đề về khoang chứa	Máy xảy ra hiện tượng tràn nước hoặc gặp vấn đề với phao trong khoang chứa, cần được sửa chữa bởi kỹ thuật viên có chuyên môn.
E8	Lỗi định hướng van phân phối nước.	Mạch hở hoặc gãy van phân phối nước.
EC	Hệ thống điều khiển rửa bị lỗi.	Bo mạch hoặc động cơ bị lỗi.
Ed	Lỗi giao tiếp giữa bo mạch chính với bo mạch hiển thị.	Mạch hở hoặc đứt dây kết nối truyền thông.



CẢNH BÁO

- Nếu bị tràn, hãy khóa nguồn cấp nước chính trước khi gọi bộ phận bảo trì.
- Nếu có nước trong khay đáy do tràn hoặc rò rỉ nhỏ, nước cần được loại bỏ trước khi khởi động lại máy rửa chén.
- Nếu có mã lỗi không thể giải quyết, vui lòng yêu cầu hỗ trợ của người có chuyên môn.

Khả năng cung cấp linh kiện thay thế

- Bảy năm sau khi đưa mẫu máy cuối cùng ra thị trường:
Động cơ, bơm tuần hoàn và bơm thoát nước, bộ gia nhiệt và các bộ phận làm nóng, bao gồm cả bơm nhiệt (riêng lẻ hoặc đi kèm), ống dẫn và thiết bị liên quan bao gồm tất cả các ống, van, bộ lọc và khóa nước, các bộ phận kết cấu và bên trong liên quan đến cụm cửa (riêng lẻ hoặc đi kèm), bo mạch in, màn hình điện tử, công tắc áp suất, nhiệt kế và cảm biến, phần mềm và phần mềm cơ sở bao gồm phần mềm đặt lại.
- Mười năm sau khi đưa mẫu máy cuối cùng ra thị trường:
Bản lề cửa và ron, các loại ron khác, cánh phun nước, bộ lọc thoát nước, giỏ bên trong và các phụ kiện nhựa như giỏ và nắp.

Thông số kỹ thuật

Kiểu máy	DW-15F9(B)-VN
Kích thước (mm)	598 (Rộng) x 845 (Cao) x 600 (Sâu)
Điện áp định mức	220-240V AC
Tần số định mức	50 Hz
Công suất định mức	1760-2100 W
Lượng nước tiêu thụ	15 L
Lượng điện tiêu thụ	1,200 kWh
Chế độ điều khiển	Loại điện tử
Cấp độ chống nước	IPX1
Công suất rửa	94 món (Chén cơm x15 + Ly x7 + Cốc thủy tinh x8 + Đĩa nhỏ x8 + Đĩa sâu x7 + Tô mì x7 + Đĩa lớn x8 + Đĩa đựng cá x1 + Tô x1 + Muỗng nhỏ x15 + Muỗng lớn x1 + Muối x1 + Đũa x15)
Khối lượng tổng	52,7 kg
Khối lượng tịnh	48,4 kg

CÁCH KẾT NỐI VỚI ỨNG DỤNG TSMARTLIFE

Trước khi bắt đầu, hãy đảm bảo rằng:

1. Điện thoại thông minh của bạn được kết nối với mạng không dây gia đình và bạn biết mật khẩu mạng.
2. Bạn đang ở gần thiết bị.
3. Tín hiệu không dây bằng tần 2,4GHz được bật trên bộ định tuyến không dây của bạn.
4. Bật Bluetooth trên điện thoại di động của bạn và cho phép ứng dụng phát hiện thiết bị thông minh gần đó.

Tải xuống ứng dụng TSmartLife

Trên thị trường ứng dụng (Google Play Store, Apple App Store), tìm kiếm "TSmartLife" và tải ứng dụng TSmartLife. Tải xuống và cài đặt nó trên điện thoại của bạn. Bạn cũng có thể tải xuống ứng dụng bằng cách quét mã QR bên dưới. Xin vui lòng



1. Tải và cài đặt ứng dụng. Tìm kiếm: TSmartLife trên thị trường ứng dụng di động, tải xuống và cài đặt ứng dụng.



Kết nối thiết bị của bạn với TSmartLife

1. Vui lòng đảm bảo điện thoại di động của bạn được kết nối với mạng không dây. Nếu không, hãy vào Cài đặt và bật kết nối không dây, chọn mạng không dây. Ngoài ra, hãy bật Bluetooth trên điện thoại của bạn. Nếu chưa bật, hãy vào phần Cài đặt và bật nó lên.

1. Nhấp vào biểu tượng ỨNG DỤNG để vào ỨNG DỤNG.
2. Nhấn nút Đăng nhập.

3. Tôi đã đọc và chấp nhận với **Chính sách bảo mật, Giấy phép phần mềm và Thỏa thuận Dịch vụ Người dùng.**



4. Chọn khu vực.



5. Nhấn nút Đăng Ký>.

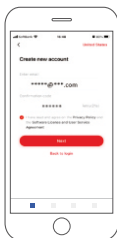


6. Nhập email và gửi mã xác nhận. Đồng ý với **Chính sách bảo mật, Giấy phép phần mềm và Thỏa thuận Dịch vụ Người dùng.**



CÁCH KẾT NỐI VỚI ỨNG DỤNG TSMARTLIFE

7. Nhập email và mã xác nhận. Đồng ý với **Chính sách bảo mật**, **Giấy phép phần mềm** và **Thỏa thuận Dịch vụ Người dùng**. Nhấn nút **Tiếp theo**.



8. **Đặt mật khẩu**. Sau đó nhấn nút **gửi**.



9. Vào trang chủ. Nhấn nút **Thêm thiết bị**.



10. Nhấn giữ  3 giây, đèn nhấp nháy.

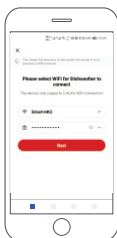
11. Chọn thiết bị. Chọn **Máy rửa chén**. Hoặc nhấn vào **Thiết bị** có thể kết nối để chuyển đến Bước 13.



12. Chọn kiểu máy



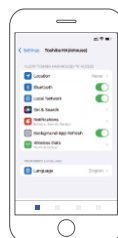
13. Chọn giao diện WIFI.



14. Nếu trước đây bạn chưa cho phép truy cập vị trí, vui lòng bật quyền truy cập trong cài đặt để bật định vị chính xác. Nhấn nút **Đi đến cài đặt**.



15. Vào trang **Cài đặt**. Nhấn nút **Vị trí**.



CÁCH KẾT NỐI VỚI ỨNG DỤNG TSMARTLIFE

16. Chọn Khi sử dụng ứng dụng.



17. Quay lại ứng dụng TSmartLife. Nhập mật khẩu mạng không dây. Nhấn nút Bước tiếp theo.



18. Chờ kết nối.



19. Đã thêm thành công. Đặt tên thiết bị theo ý muốn của bạn. Sau đó nhấn nút Hoàn tất.



20. Quay lại trang chủ.



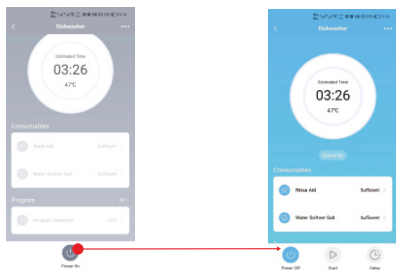
⚠️ Ghi chú

- Đảm bảo rằng các thiết bị của bạn đã được bật nguồn.
- Giữ điện thoại di động đủ gần thiết bị của bạn khi bạn đang kết nối mạng với thiết bị của mình.
- Kiểm tra xem bộ định tuyến của bạn có hỗ trợ băng tần mạng không dây 2,4GHz không và bật nó lên. Nếu bạn không chắc chắn, vui lòng liên hệ với nhà sản xuất bộ định tuyến.
- Tên mạng không dây chỉ chứa chữ cái và số được yêu cầu. Nếu không, hãy chỉnh sửa trong bộ định tuyến.
- Thiết bị không thể kết nối với mạng không dây yêu cầu xác thực, thường xuất hiện ở các khu vực công cộng như khách sạn, nhà hàng,... Vui lòng kết nối với mạng không dây không yêu cầu xác thực.
- Nếu tên hoặc mật khẩu mạng không dây thay đổi, vui lòng kết nối lại thiết bị của bạn.
- ỨNG DỤNG sẽ tự động cập nhật lên phiên bản mới nhất trong môi trường mạng không dây.

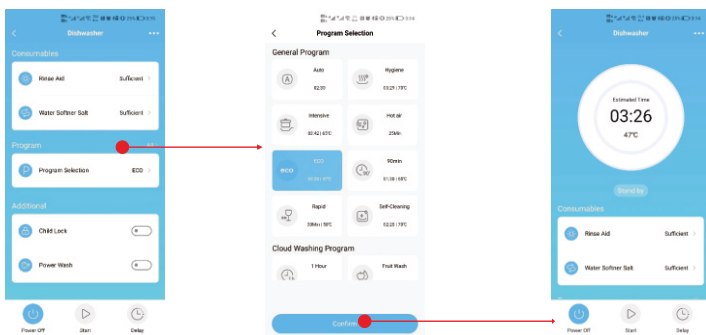
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG ỨNG DỤNG TSMARTLIFE

Giao diện vận hành phần mềm ứng dụng

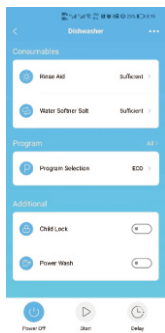
- 1 Nhấn bật nguồn để vào trang chủ của Máy rửa chén



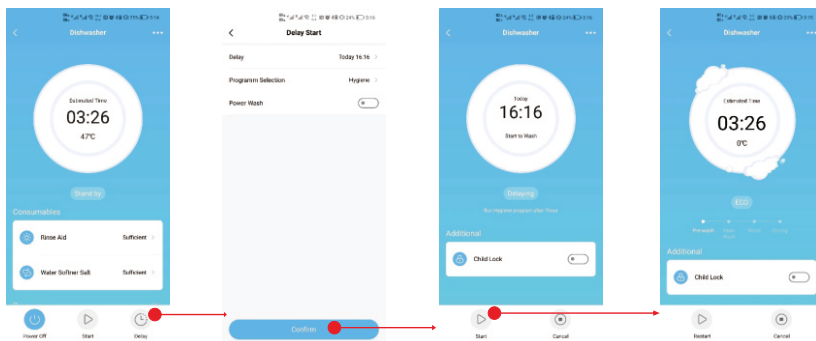
- 2 Nhấn "Program Selection" ("Chọn Chương Trình") để chọn chương trình, nhấn "Confirm" ("Xác Nhận") để trở về giao diện chính.



- 3 Vuốt màn hình xuống cuối, chọn các chức năng bổ sung bạn cần trong mục "Additional" ("Bổ Sung"), sau đó nhấn "Start" ("Bắt Đầu") để khởi động sau khi hoàn tất lựa chọn.



- 4 Nhấn "Delay" ("Hẹn Giờ") để đặt thời gian hẹn giờ bắt đầu. Sau khi vào giao diện tiếp theo, nhấn "Delay" ("Hẹn Giờ") một lần nữa để chọn thời gian khởi động bạn muốn, nhấn "Program Selection" ("Chọn Chương Trình") để chọn chương trình cần thiết, và cũng có thể chọn các chức năng bổ sung. Sau khi cài đặt, nhấn "Confirm" ("Xác Nhận") để chuyển sang giao diện hẹn giờ, thiết bị sẽ tự động vào chế độ đếm ngược. Nếu bạn nhấn nút Điều khiển từ xa và đóng cửa, thiết bị sẽ bắt đầu quá trình rửa ngay lập tức.



Khắc phục sự cố ứng dụng TSmartLife

Các mẹo khắc phục sự cố được nêu rõ dành cho thiết bị thông minh khi kết nối mạng không dây. Do công nghệ mạng đang phát triển nhanh chóng, bạn có thể nhận các mẹo khắc phục sự cố mới nhất bằng cách kiểm tra mục "Trợ Giúp" trong ứng dụng TSmartLife.

Khắc phục sự cố:

Trong trường hợp	Kiểm tra • Nguyên nhân
Nếu không thể kết nối mạng	- Không thể nhìn thấy mạng SSID tại nhà: - Tín hiệu yếu ... Khoảng cách xa giữa bộ định tuyến và thiết bị hoặc gặp quá nhiều vật cản có thể làm giảm mức tín hiệu quá mức. Điều chỉnh lại hướng của bộ định tuyến có thể cải thiện tình hình một chút. Giải pháp tốt hơn là sử dụng bộ mở rộng mạng không dây hoặc bộ định tuyến chất lượng cao có bộ thu nhạy hơn để xử lý tín hiệu yếu tốt hơn. - Thấy mạng SSID nhưng không thể kết nối: - Các mạng yêu cầu xác thực... thường được sử dụng với mạng công cộng tại nhà hàng hoặc khách sạn. Sản phẩm không thể chấp nhận thỏa thuận pháp lý cần thiết để kết nối vào mạng. Vui lòng chuyển sang mạng không yêu cầu xác thực. - Mã hóa không đủ ... vì lý do an ninh mạng, chúng tôi không khuyến nghị sản phẩm kết nối với các mạng không mã hóa hoặc mã hóa không đủ (ví dụ: mã hóa WEP). - Độ dài mật khẩu... vì lý do an ninh mạng, chúng tôi khuyến nghị các mạng nên có mật khẩu mạnh, nhưng độ dài mật khẩu tối đa được hỗ trợ là 32 ký tự. - Mật khẩu không chính xác... Nếu đang cố gắng kết nối vào một mạng khác với mạng mà điện thoại hiện đang sử dụng, thì có khả năng mật khẩu mạng lưu trong điện thoại không còn chính xác. Trong trường hợp này, cần cung cấp thông tin đăng nhập mới. - Tên SSID không hợp lệ ... Ứng dụng chấp nhận bất kỳ tên SSID nào, nhưng ứng dụng có thể đưa ra cảnh báo khi cố gắng kết nối với mạng có tên chứa các ký tự không phải chữ-số hoặc ngôn ngữ nước ngoài. - Chức năng WLAN+ (Android) hoặc Trợ lý WLAN (iOS) đang được bật, vui lòng tắt và kết nối lại với Internet.
Nếu có thể kết nối vào mạng nhưng kết nối không ổn định	- Kiểm tra xem khoảng cách giữa bộ định tuyến và thiết bị có quá xa hoặc gặp quá nhiều vật cản gây tín hiệu yếu hay không - Kiểm tra xem mạng không dây có ổn định hay không.

Tần số hoạt động của sản phẩm:

RF	Tần số truyền	Công suất phát tối đa
BLE	2402-2480 MHz	<10 dBm
2,4G	2412-2472 MHz	<20 dBm

Lưu ý: Sản phẩm phù hợp để hoạt động trong môi trường từ 4-40°C

Điều khoản bảo hành

ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH

Để hưởng đầy đủ quyền lợi bảo hành, quý khách hàng vui lòng thực hiện đăng ký bảo hành trong vòng 14 ngày sau khi mua máy theo một trong các hình thức dưới đây. Việc không đăng ký bảo hành đúng thời gian qui định có thể ảnh hưởng đến quyền lợi bảo hành của quý khách sau này.

- Đăng ký trực tuyến từ website <https://www.toshiba-lifestyle.com/vn>
- Đăng ký qua kênh zalo chính thức: Toshiba Lifestyle VN
- Gọi điện đến tổng đài miễn phí: 18001529

LIÊN LẠC YÊU CẦU BẢO HÀNH

- Yêu cầu bảo hành từ website <https://www.toshiba-lifestyle.com/vn>
- Yêu cầu bảo hành qua kênh zalo chính thức: Toshiba Lifestyle VN
- Tổng đài CSKH và tiếp nhận bảo hành: 18001529 (điện thoại miễn phí)
Thời gian tiếp nhận: 8:00 sáng - 20:00 tối, từ Thứ hai đến Chủ nhật

ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH CHI TIẾT

Điều khoản bảo hành chi tiết được công bố trên website chính thức của Toshiba Việt Nam, để có thông tin đầy đủ nhất quý khách vui lòng tham khảo trên website <https://www.toshiba-lifestyle.com/vn>

ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH RÚT GỌN

1. Điều kiện được bảo hành miễn phí

Sản phẩm được bảo hành 36 tháng tính từ ngày mua nhưng không quá 42 tháng tính từ ngày xuất kho.

Sửa chữa hoặc thay thế phụ tùng, linh kiện miễn phí nếu khách hàng đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:

- Sản phẩm còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Những hư hỏng, lỗi của sản phẩm được kết luận là do hư hỏng hoặc lỗi linh kiện hoặc do lỗi kỹ thuật từ nhà sản xuất.
- Số máy và tem niêm phong trên sản phẩm phải còn nguyên vẹn không bị rách, cạo sửa hoặc mất đi.

2. Các trường hợp không được bảo hành miễn phí

- Sản phẩm không còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm không được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Sản phẩm sử dụng cho mục đích kinh doanh hoặc quá định mức thiết kế của nhà sản xuất.
- Vỏ máy và các phụ kiện kèm theo của sản phẩm bảo hành không nằm trong danh mục được bảo hành miễn phí.
- Sản phẩm hư hỏng do sự tác động của các yếu tố bên ngoài như: thiên tai, lũ lụt, sấm sét, hỏa hoạn, tai nạn, sử dụng sai hướng dẫn, nguồn điện không thích hợp, nút bể hay va chạm do vận chuyển, bảo quản sản phẩm không tốt.
- Sản phẩm có dấu hiệu sửa chữa trước ở những nơi không nằm trong hệ thống bảo hành do Toshiba ủy quyền.
- Hư hỏng do quá trình lắp đặt và sử dụng không đúng tiêu chuẩn kỹ thuật, qui định an toàn của sản phẩm.